

عامل  
SAF-LO



Avtalat

# حظيك

لمعاشات التقاعد المهنية والتأمينات  
الجماعية من خلال عملك



مرحبًا بكأيها العامل!

# الاتفاقية الجماعية - المعاش التقاعدي المهني والتأمين من خلال العمل

إذا كنت تخضع لاتفاقية جماعية في العمل، فأنت مشمول بالمعاش التقاعدي المهني والتأمينات المختلفة. يتم تحديد الاتفاقية الجماعية من قبل النقابة وصاحب العمل معاً. في هذا الدليل، نقدم لك نظرة عامة حول أنواع التأمينات المدرجة في الاتفاقية الجماعية.

في حالة وجود اتفاقية جماعية في العمل، تحصل على هذه التأمينات:



## نقدية الوالدين

اتفاقية نقدية الوالدين (FPT) - أموال إضافية تحصل عليها عندما تكون في إجازة والدية.



## التأمين الصحي

اتفاقية التأمين الصحي الجماعي (AGS) - أموال إضافية تحصل عليها في حالة المرض.



## الإصابة المهنية

تأمين السلامة في حالة الإصابة المهنية (TFA) - تعويض تحصل عليه في حالة الإصابة أثناء العمل.



## تأمين البطالة

اتفاقية التكيف مع التغيرات - الدعم الذي يتحصل عليه إذا تم تسريحك بسبب قلة العمل.



## الوفاء

تأمين الحياة الجماعي الخدمي (TGI) - يوفر للعائلة تعويضاً في حالة وفاتك.



## التقاعد

يطلق على معاش التقاعد المهني المتفق عليه بشكل جماعي اسم Avtalspension SAF-LO.



## تأمين الإعفاء من الأقساط (PBF)

تستمر تعويضات التقاعد حتى أثناء إجازة والدية، على سبيل المثال. ويكون مشمولاً في بعض التأمينات أعلاه.



إذا كنت أحد الوالدين

## علاوة نقدية الوالدين (FPT)

هل ترغب في الحصول على إجازة والدية؟ يمكنك إذن الحصول على تعويض إضافي، بالإضافة إلى مخصصات الوالدين التي تحصل عليها من هيئة التأمين الاجتماعي السويدية (Försäkringskassan). يطلق على هذا التعويض نقدية الوالدين.

للحصول على نقدية الوالدين (FPT)، يجب أن تكون قد قضيت مدة ١٢ شهراً في العمل على الأقل مع صاحب عمل واحد أو أكثر مشمولاً بهذا التأمين خلال السنوات الأربعة الماضية. يعتمد عدد الأيام التي يحق لك الحصول عليها على مدة عملك.

❑ في حالة العمل لمدة ١٢ شهراً على الأقل = تعويض لمدة ٦٠ يوماً.

❑ في حالة العمل لمدة ٢٤ شهراً على الأقل = تعويض لمدة ١٨٠ يوماً.

التأمين ساري المفعول حتى ١٨ شهراً من تاريخ ولادة الطفل أو من وقت التبني. يمكنك التقديم للحصول على مقابل عن جميع الأيام التي تتفق عليها مع صاحب العمل.

تذكر! يمكنك التقديم للحصول على هذه النقدية مرة واحدة فقط. يجب تقديم طلب الحصول على نقدية الأبوين (FPT) خلال مدة لا تتجاوز ٥ سنوات بعد ولادة الطفل أو تبنيه. مع نقدية الوالدين (FPT) ومزايا الوالدين التي تحصل عليها من هيئة التأمين الاجتماعي بالسويد، ستحصل على ما يقرب من ٩٠% من إجمالي راتبك.

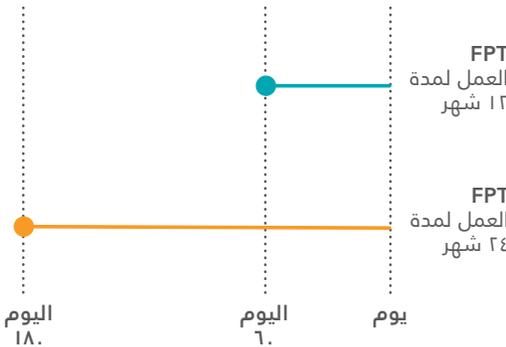
### عليك بتقديم طلب للحصول على التعويض بنفسك

إذن يجب عليك التقدم للحصول على تعويض من تأمينات أفا (Afa Försäkring). يتم تضمين تأمين الإغفاء من قسط التأمين (PBF) تلقائياً. اقرأ المزيد في الصفحة ٩.



## ٥,٥ أعوام

إذا فشلت في التقدم بطلب للحصول على نقدية الوالدين في غضون ٥,٥ سنوات بعد الولادة / التبني، لا يزال بإمكانك التقدم في حالة رفض نقدية الوالدين، أمازال بإمكانك الحصول على مدفوعات أسقاط التأمين بموجب معاش التقاعد المهني (Avtalspension SAF-LO) عبر تأمين الإغفاء من الأقساط.





## في حالة المرض

# التأمين الصحي الجماعي (AGS)

في حالة المرض وعدم القدرة على العمل، يمكنك الحصول على تعويض بموجب التأمين الصحي الجماعي (AGS). ويعد هذا التأمين مكملاً لإعانة المرض التي تحصل عليها من هيئة التأمين الاجتماعي بالسويد.

**كيف يمكنك الحصول على هذا التأمين**  
يمكنك الحصول على تعويض بموجب التأمين الصحي في الحالات التالية:

❑ إذا كان لديك دخل يؤهلك لمخصصات التأمين الصحي

❑ إذا كنت عملت لمدة ٩٠ يوماً على الأقل قبل الإصابة بالمرض

❑ إذا كنت قادراً على العمل بنسبة ٢٥% على الأقل من الأسبوع السابق لدخول التأمين حيز التنفيذ.

يوفر التأمين الصحي الجماعي بدل يومي من اليوم ١٥ إلى اليوم ٣٦. يسري مفعول هذا التأمين حتى الشهر الذي يسبق بلوغك سن ٦٥ عاماً.

فيما يلي المبلغ الذي يمكنك الحصول عليه:

❑ إذا كان لديك، على سبيل المثال إعانة مرضية بنسبة ٨٠%، يمكنك الحصول على إعانة يومية تعادل حوالي ١٢,٥% من إعانة المرض التي تحصل عليها.

❑ إذا كنت تحصل على إعانة مرضية أو إعانة نشاط، يمكنك الحصول على إعانة شهرية بموجب التأمين الصحي الجماعي (AGS) والتي تعتمد على الدخل المؤهل للإعانة المرض الذي حصلت عليه عند إصابتك بالمرض. اقرأ المزيد على [avtaltat.se](http://avtaltat.se)!

## الحصول على الإعانة بعد إنهاء توظيفك

في حالة فصلك من العمل، قد تظل مستحقاً للتعويض بموجب التأمين الصحي الجماعي (AGS).

## عليك بتقديم طلب للحصول على التعويض بنفسك

إذن يجب عليك التقدم للحصول على تعويض من تأمينات أفا (Afa Försäkring). يتم تضمين تأمين الإعفاء من قسط التأمين (PBF) تلقائياً. اقرأ المزيد عن تأمين الإعفاء من قسط التأمين في الصفحة ٩.

هل كنت في إجازة مرضية لأكثر من ١٤ يوماً؟ يمكنك إذاً التقدم بطلب للحصول على تعويض من تأمينات أفا (Afa Försäkring) بموجب اتفاقية التأمين الصحي الجماعي (AGS).

# ١٤ يوم



## الإصابة أثناء العمل

### تأمين السلامة في حالة الإصابة المهنية (TFA)

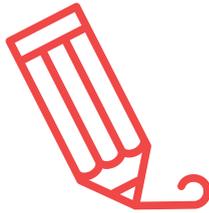
يطبق تأمين السلامة في حالة الإصابة المهنية (TFA) في حالة التعرض لحدث أثناء تأدية العمل، وحوادث الطرق أثناء الذهاب إلى أو العودة من العمل، والأمراض المهنية، وبعض الأمراض المعدية.

يمكن أن تؤدي إصابة العمل إلى القيام بإجازة مرضية، والتي بدورها يمكن أن تؤدي إلى خسارة الدخل. في حالة خسارة الدخل، يمكنك الحصول على تعويض بموجب تأمين السلامة في حالة الإصابة المهنية (TFA). ويمكنك الحصول على تعويض عن المصروفات المختلفة، على سبيل المثال نفقات الرعاية الطبية، والأدوية، والعلاج الطبيعي. يمكن أن يوفر التأمين أيضاً تعويضاً عن الألم والمعاناة (الأمراض العابرة)، والأمراض الجسدية والعقلية الدائمة، وفقدان الأسنان، والندوب، والعجز، والوفاة.

يمكن أن ينطبق التأمين أيضاً بعد ترك الوظيفة - إذا حدثت الإصابة أثناء عملك. ولكن يرجى الانتباه إلى أنه قد تنطبق قواعد مختلفة على الإصابات المهنية المختلفة. يسري هذا التأمين منذ اليوم الأول في العمل.

### عليك بتقديم طلب للحصول على التعويض بنفسك

قدم طلباً للحصول على تعويض من تأمينات أفا (Afa Försäkring). يمكنك قراءة المزيد عن الإصابة المهنية على الموقع الإلكتروني [!avtalat.se](http://!avtalat.se)



### الإبلاغ عن إصابة العمل

إذا تعرضت لإصابة مهنية - اتصل بممثل السلامة الخاص بك على الفور. يجب عليك إبلاغ صاحب العمل، وهيئة التأمين الاجتماعي (Försäkringskassan) وتأمينات أفا (Afa Försäkring) عما حدث.



## إذا أصبحت عاطلاً عن العمل اتفاقية التحول الوظيفي

إذا فقدت وظيفتك بسبب نقص العمل - وإذا كانت الشركة التي تعمل بها تطبق اتفاقية جماعية - فقد يحق لك الحصول على كل من الدعم المالي والمساعدة الفردية للعثور على وظيفة جديدة.

اتفاقية تأمين التحول الوظيفي من الاتحاد العام لنقابات العمال في السويد ومنظمة سفنسكت نارينغسليف (Svenskt Näringsliv-LO)

إعانة الإقالة (AGB)

إعانة الإقالة (AGB) هو تأمين يمكن أن تحصل من خلاله على تعويض إذا تم فصلك بسبب قلة العمل. قد يحق لك الحصول على تعويض إذا كنت قد بلغت سن الأربعين وعملت لمدة ٥ شهرًا على الأقل خلال فترة خمس سنوات مع واحدة أو أكثر من الشركات المشمولة باتفاقية إعانة الإقالة (AGB). يتم دفع التعويض ك مبلغ نقدي خاضع للضريبة.

يسري مفعول هذا التأمين حتى الشهر الذي يسبق بلوغك سن ٦٥ عامًا. يعتمد المبلغ الذي تحصل عليه على عمرك وما إذا كنت تعمل بدوام كامل أو بدوام جزئي.

عليك بتقديم طلب للحصول على التعويض بنفسك تقدم بطلب للحصول على تعويض الإقالة (AGB)

في أقرب وقت ممكن بعد فقدان وظيفتك. على أبعد تقدير، يجب عليك التقدم للحصول على التعويض في غضون عامين من تاريخ إنهاء عملك الدائم.

دعم التحول الوظيفي من صندوق الأمان (TSL)

يمكنك الحصول على مساعدة مصممة بشكل فردي للمضي قدمًا، من خلال دعم التحول الوظيفي الذي يوفره صندوق الأمان (TSL). هل ترغب في معرفة المزيد حول صندوق الأمان (Trygghetsfonden TSL) وما يمكن أن يقدمه لك؟ يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [tsl.se](http://tsl.se).



هنا يمكنك التعرف على المزيد حول ما يمكن أن يفعله صندوق الأمان (Trygghetsfonden TSL) من أجلك.



تقدم بطلب للحصول على تعويض انقطاع الدخل في حالة تسريح العامل (AGB) في أقرب وقت ممكن بعد فقدان وظيفتك. تقدم بطلبك إلى تأمينات أفا (Afa Försäkring).



## في حالة الوفاة

# خدمة التأمين على الحياة الجماعية (TGL)

إذا كنت تعمل في شركة تطبق الاتفاقيات الجماعية، ستحصل على تأمين على الحياة من خلال عملك. يطلق على هذا التأمين Tjänstegruppplivförsäkring (TGL) ويعطي عائلتك مبلغًا مقطوعًا في حالة الوفاة.

يسري التأمين الجماعي على الحياة منذ اليوم الأول لك في العمل وطوال فترة عملك. هذا التأمين ساري المفعول إلى أن تتقاعد عن العمل - حتى لو واصلت العمل بعد سن ٦٥ عامًا.

يوفر هذا التأمين:

- المبلغ الأساسي
- المبلغ المخصص للأطفال
- إعانة الجنازة

يعتمد المبلغ على العمر وعدد ساعات العمل وعدد الأشخاص على قيد الحياة. يتم دفع مبلغ للمساعدة في الجنازة دائمًا إذا تم تطبيق اتفاقية التأمين على الحياة (TGL).

## حماية الأسرة في حالة وفاتك

من خلال معاش التقاعد، يمكنك اختيار إضافة أو إلغاء تسديد القروض وحماية الأسرة، وهما نوعان مختلفان من الحماية للعائلة في حالة الوفاة. اقرأ المزيد على [avtaltat.se](http://avtaltat.se)

التأمين على الزوج/ الزوجة

إذا لم يكن للزوج/ الزوجة أو الشريك المسجل أو رفيق السكن خدمة التأمين الجماعي على الحياة، يمكن أن يوفر لك التأمين على الحياة تعويضًا في شكل مساعدة جنازة وأي تعويض للأطفال.



في حالة الوفاة، يمكن لأقاربك التقدم للحصول على تعويض من تأمينات أفا (Afa Försäkring).



## التقاعد

# المعاش التقاعدي المهني Avtalspension SAF-LO

إذا كنت تعمل في شركة تطبق الاتفاقيات الجماعية، ستحصل على راتب تقاعد مهني من خلال عملك.

يطلق على معاش تقاعد مهني المتفق عليه بشكل جماعي والذي تحصل عليه من خلال عملك Avtalspension SAF-LO. يمكنك تحديد الجهة المسؤولة عن إدارة الأموال ويمكنك الاختيار بين التأمين المرتبط بالوحدة أو تأمين التقاعد التقليدي.

يمكنك الحصول على معاش تقاعدي من سن ٥٥ على أقرب تقدير. إذا بدأت في سحب معاش التقاعد، فلا يمكنك إيقاف الدفع. راجع الاتفاقية الجماعية الخاصة بك لمعرفة ما ينطبق عليك.

### تعويض الناجين - تعويض الأسرة في حالة وفاتك

حماية الناجين هو اسم جماعي لأنواع مختلفة من الحماية التي توفر تعويضًا ماليًا لعائلتك في حالة وفاتك. يجب أن تقوم بتحديد ما إذا كنت تريد أن يذهب معاشك التقاعدي إلى أسرتك.

◀ يمكنك اختيار حماية السداد وحماية الأسرة.

### تأمين الإعفاء من الأقساط (PBF)

يرتبط تأمين الإعفاء من الأقساط بمعاشك التقاعدي في المستقبل. يعني هذا أنه بإمكانك إيداع أموال لصالح راتبك التقاعدي حتى لو كنت لا تعمل.

يمكن أن ينطبق تأمين الإعفاء من الأقساط على:

◀ المرض / إصابة العمل عندما يكون لديك إعاقة مرضية، أو بدل إعادة التأهيل، أو تعويض المرض أو النشاط، وفي بعض الأحيان عندما يكون لديك راتب سنوي للإصابات المهنية.

◀ إجازة الوالدين / الحمل عندما تحصل على مخصصات الوالدين أو مخصصات الحمل.

هل فاتك التقدم بطلب للحصول على تأمين الإعفاء من الأقساط بموجب اتفاقية جماعية؟ يمكنك أن تقرأ عن اتفاقية التقاعد المهني Avtalspension SAF-LO على [fora.se](http://fora.se).

### إعانة حماية الأسرة

وثيقة تأمين على الحياة تعني أن عائلتك ستحصل على تعويض في حالة وفاتك. يُدفع التأمين من الأموال التي كانت ستذهب لولا ذلك إلى معاش التقاعد المهني.

### إعانة السداد

يُدفع معاش التقاعد المهني المستحق للمستحقين في حالة الوفاة.



اقرأ المزيد على [avtalat.se](http://avtalat.se)

فكّر: من أجل الحصول على تعويض من مختلف التأمينات، هناك قواعد يجب الالتزام بها، على سبيل المثال فيما يتعلق بساعات العمل ومدة العمل.



## اعتماد هذا الدليل

يجب على الجميع فهم مدى أهمية المعاشات التقاعدية والتأمينات من خلال العمل، حتى قبل الحاجة إليها. لتحقيق هذا الهدف، قام اتحاد الشركات السويدية لاتحاد العام لنقابات العمال، والمنظمة النقابية PTK بتشكيل اتفاقية. لدينا ما يقرب من ثلاثة ملايين صاحب عمل وموظف يخضعون لاتفاقيات جماعية في القطاع الخاص. من خلال تقديم معلومات وإرشادات شاملة، يقدم [avtaltat.se](http://avtaltat.se) المسار الصحيح والمخرج لكل ما يتعلق بالمعاشات التقاعدية والتأمينات المهنية المتفق عليها بشكل جماعي.

[avtaltat.se](http://avtaltat.se)

**Avtalat**  
PENSION OCH FÖRSÄKRING VIA JOBBET